

КАМИНЪВЕВСКАЯ

Епархіальныя Вѣдомости.

XLIX г. ИЗДАНІЯ.

№ 40 и 41.

ВОСКРЕСЕНЬЕ.

2 и 9 Октября.

ЕЖЕНЕДЕЛЬНОЕ ИЗДАНИЕ.

1916-й годъ.

ОТДѢЛЪ ОФИЦІАЛЬНЫЙ

Именной Высочайшій указъ, данный Государственному Совѣту.

Оберъ Прокурору Святѣйшаго Синода Двора нашего въ званіи гофмейстера д. ст. с. *Волжину* Всемилостивѣйше повѣляемъ быть членомъ Государственнаго Совѣта съ оставленіемъ въ должности гофмейстера.

На подлинномъ Собственною Его Императорскаго Величества рукою подписано:

«НИКОЛАЙ».

Въ Царской Ставкѣ
7 августа 1916 г.

(«Голосъ Истины» № 31—32).

Именной Высочайшій указъ Правительствующему Сенату.

Именнымъ Высочайшимъ указомъ, въ 15-й день сентября текущаго года Правительствующему Сенату даннымъ, помощникъ статсъ-секретаря Гссударственнаго Совѣта, сверхъ штата, въ званіи камеръ юнкера Высочайшаго Двора статскій совѣтникъ князь *Жеваховъ* назначенъ исправляющимъ должность Товарища Оберъ-Прокурора Св. Синода, съ оставленіемъ въ придворномъ званіи «Церк. Вѣд.» № 39 т. г.).

Указъ ЕГО ИМПЕРАТОРСКАГО ВЕЛИЧЕСТВА, САМОДЕРЖЦА ВСЕРОССИЙСКАГО, изъ Святѣйшаго Правительствующаго Синода, Преосвященному Анастасію, Архіепископу Кишиневскому и Хотинскому.

По указу Его Императорскаго Величества, Святѣйшій Правительствующій Синодъ слушали: представленіе Вашего Преосвященства, отъ 10 августа 1916 года за № 283, съ ходатайствомъ о закрытіи діаконской вакансіи при Свято-Покровской церкви с. Ивановки-Русской, 2 округа Аккерманскаго уѣзда, и объ открытіи второй священнической и второй псаломщической вакансій при той же церкви. П р и к а з а л и: Въ удовлетвореніе ходатайства Вашего Преосвященства, Святѣйшій Синодъ опредѣляетъ: 1) при Свято-Покровской церкви с. Ивановки-Русской, 2 округа Аккерманскаго уѣзда, закрыть штатную діаконскую вакансію и 2) при той же церкви открыть вторую священническую и вторую псаломщическую вакансіи, съ тѣмъ, чтобы содержаніе по симъ вакансіямъ относилось на мѣстныя средства; о чемъ Ваше Преосвященство увѣдомить указомъ, а въ Хозяйственное Управление при Святѣйшемъ Синодѣ передать выписку изъ сего опредѣленія. Сентября 12 дня 1916 года. Оберъ-Секретарь В. Крючковъ. Секретарь В. Введенскій.

Высочайшая награда.

Священникъ 121 полевого запаснаго госпиталя Георгій Ксифти Всемилостивѣйше пожалованъ орденомъ св. Анны 2 ст., 1 іюля. («Цер. Вѣд.» № 38, стр. 339).

Возвращеніе и новый выѣздъ Высокопреосвященнаго Анастасія.

Его Высокопреосвященство, Высокопреосвященнѣйшій Анастасій, Архіепископъ Кишиневскій и Хотинскій, выѣзжавшій 20 сентября въ Шабскій монастырь, 27 сентября возвратился изъ своей поѣздки и 6 сего октября вновь отбылъ въ с. Еникіой, Измаильскаго уѣзда, на освященіе храма.

Опредѣленія Святѣйшаго Синода.

Отъ 21 сентября 1916 г. за № 6790 о перенесеніи въ текущемъ году дня поминовенія усопшихъ, бываемаго въ Димитріевскую субботу, съ 22 на 20-е октября.

По указу ЕГО ИМПЕРАТОРСКАГО ВЕЛИЧЕСТВА, Святѣйшій Правительствующій Синодъ имѣли сужденіе о перенесеніи въ текущемъ году дня поминовенія усопшихъ, бываемаго въ Димитріевскую субботу съ 22 на 20 октября. ПРИКАЗАЛИ: Принимая во вниманіе, что въ текущемъ году поминовеніе усопшихъ, совершаемое въ послѣднюю передъ 26 октября субботу, приходится 22 октября, въ день празднованія въ честь Казанской иконы Божіей Матери, Святѣйшій Синодъ опредѣляетъ: совершить въ настоящемъ году означенное поминовеніе, вмѣсто субботы 22 ноября, въ четвергъ 20 октября, о чемъ для надлежащихъ распоряженій по духовному вѣдомству напечатать въ «Церковныхъ Вѣдомостяхъ» и «Приходск. Листкѣ»: («Цер. Вѣд.» № 39, стр. 350).

— Отъ 31 августа—2 сентября 1916 года за № 6285, постановлено: помощника смотрителя Минскаго духовнаго училища священника *Сергія Дубровина* перемѣстить на ту же должность въ Измаильское духовнаго училище (ibid стран. 351).

— Помощникъ смотрителя Измаильскаго д. училища, Киш. епар., *Николай Калихевичъ* перемѣщенъ на должность препо-

давателя арифметики и соединенныхъ съ нею предметовъ въ Ефремовское дух. училище, Тульской епархіи („Прих. Лист.“ № 189 т. г.).

— Преподаватель Св. Исторіи и Катихизиса съ Церков. Уставомъ въ Кишиневскомъ д. училищѣ священникъ *Макарій Унтулъ* уволенъ, согласно прошенію, отъ духовно-учебной службы, а на мѣсто него перемѣщенъ, согласно же прошенію, смотритель Мингрельскаго д. училища *Василій Васильевъ* („Прих. Лист.“ № 203 т. г.).

— Отъ 24 августа 5 сентября 1916 г. за № 6015, Св. Синодомъ постановлено: іеромонаха *Агавангела* уволнить, вслѣдствіе болѣзненнаго его состоянія, отъ должности настоятеля Цыганештскаго Свято-Успенскаго скита Кишиневской епархіи: («Церк. Вѣд.» № 39).

РАСПОРЯЖЕНІЯ ЕПАРХІАЛЬНАГО НАЧАЛЬСТВА. НАЗНАЧЕНІЯ.

Троицк. ц. г. Кишинева псал.-діак. Евѣимій Боканеско на священ. м. къ ц. с. Леки, Изм. у., 28 сент.

Ц. с. Кайракліи, Изм. у., діак.-псал. Леонъ Томша діакон. къ ц. Кишин. 1 муж. гимназіи, 30 окт.

ПЕРЕМѢЩЕНІЯ.

Ц. с. Ивановки Болгарской, Аккер. у., псал. Спиридонъ Еремѣевъ къ ц. с. Стынгаченъ, Б'лец. у., 26 сент.

Ц. с. Шолканъ, Сорок. у., Феодотъ Антоновичъ къ ц. с. Курешницы, Сор. у., 28 сент.

УВОЛЬНЕНІЯ.

Ц. с. Курешницы, Сор. у., Константинъ Антоновичъ заштатъ, по прошенію, 28 сент.

Ц. с. Дивизіи, Аккер. у., прот. Димитрій Чакиръ заштатъ, по прошенію, 3 окт.

Епархіальныя извѣстія.

С п и с о к ъ

ПРАЗДНЫХЪ СВЯЩЕННИЧЕСКИХЪ МѢСТЪ.

Наименованіе села и уѣзда	Колич. душъ муж. пола.	Количество (зем. ли, дес., саж.	Жалованья отъ казны.
<i>Оргѣвскій уѣздъ.</i>			
С. Сахарна	831	33	400
<i>Аккерманскій уѣздъ.</i>			
С. Дивизія 2 м.	1666	99	—
<i>Измаильскій уѣздъ.</i>			
С. Ганасены-Ноу	403	30	400
С. Барта	1038	60	—
С. Зернешты	461	16	600
<i>Бендерскій уѣздъ.</i>			
С. Брезоя	538	48	400

С п и с о к ъ

ПРАЗДНЫХЪ ПСАЛОМЩИЧЕСКИХЪ МѢСТЪ.

<i>Кишиневскій уѣздъ.</i>			
Троиц. ц. г. Кишинева 2 м.	1383	—	600
С. Кацалены	312	33	400
С. Селишты	702	40	—
<i>Хотинскій уѣздъ.</i>			
С. Нелипоуцы	864	33	400
С. Ржавинець	1180	65	—
С. Рынгачъ	526	29	400
С. Пригородокъ	687	33	400
С. Недобоуцы	1238	33	—
С. Сынжеры	422	34	400
С. Бѣлоусовка	844	40	400

Сорокскій уѣздъ.

С. Черлина	345	33	400
С. Шолканы	1014	33	—

Аккерманскій уѣздъ.

Покровск. ц. п. Попушой	1078	—	—
-----------------------------------	------	---	---

Измаильскій уѣздъ.

С. Гаванось	690	16	400
С. Карталы	1016	60	—
С. Лека	575	38	400
С. Кайракля	880	60	—

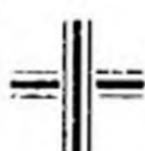
Бѣлецкій уѣздъ.

С. Вранешты	407	29	400
-----------------------	-----	----	-----

Орѣшевскій уѣздъ.

С. Трифешты	406	33	400
С. Липчены	445	33	400
С. Курлены	514	66	400
С. Вышкоуцы	439	33	400
С. Онишканы	1014	33	—
С. Речульск. Жен. скитъ	—	—	—

—◆—
Умершіи.


 Заштатный протоіерей Кишиневской Θεодоро - Тир-
 ровской церкви Константинъ Радванескул 3 іюня.

—◆—
Отъ Бессарабскаго Духовнаго Комитета.

Эвакуированные и бѣженцы изъ разгромленныхъ непріятелемъ селеній части Хотинскаго уѣзда вернулись въ родныя пещера велича разоренными. Многіе остались безъ крова и одежды. ”

Приближающаяся зима не пощадитъ ни старыхъ, ни малыхъ. Будутъ страдать и ни въ чемъ неповинныя дѣти.

Нашъ долгъ—одѣть и обуть пострадавшихъ собратьевъ нашего края, жертвы войны.

Отзовитесь, отцы и братія, на призывъ Духовнаго Комитета: пусть каждый приходъ соберетъ у себя теплыя вещи для дѣтей и взрослыхъ: пальто, кофты, пиджаки, жилеты, теплые чулки, шапки, и пришлетъ въ Комитетъ, который перешлетъ все это по назначенію.

ОБЪЯВЛЕНІЯ.

Ежемесячный иллюстрированный журналъ.

„ЛѢСЪ“ (Г. V).

Журналъ имѣетъ своей задачей освѣщать всѣ вопросы, связанные съ лѣсомъ, въ широкомъ смыслѣ слова. Главнѣйшіе отдѣлы: лѣсовѣдѣніе, лѣсоводство, лѣсоразведеніе, лѣсоустройство (таксація, оцѣнка), лѣсная меліорація (облѣсеніе, обводненіе, осушеніе), лѣсная технологія, лѣсоуправленіе, лѣсоохраніе, лѣсное строительство, лѣсная промышленность, лѣсная торговля, лѣсная экономія, лѣсная политика, лѣсная библиографія, лѣсная информация, лѣсной бытъ. Подписная цѣна: 1 г. 4 р., 6 м. 2 р. 50 к., 3 м. 1 р. 50 к., (или по 50 к. въ мѣсяць). За границу цѣна таже. Подписка принимается во всѣхъ книжныхъ магазинахъ и другихъ учрежденіяхъ и контрагентствахъ, принимающихъ подписку на періодическія изданія. Объявленія: 1 стран.—40 р., 1/2 стран.—25 р., 1/4 стран.—15 р., 1/8 стран.—10 р., 1/16 стран.—5 р., на обложкѣ, передъ и среди текста на 50 % дороше, спросъ и предложеніе труда (службы) однокр. бесплатно повторныя и годовыя объявленіе съ пониженіемъ на 10 % за каждый слѣдующій разъ, стороннія сообщенія по соглашенію. Объявленія принимаются

во всѣхъ рекламныхъ конторахъ, бюро и контрагентствахъ. Нужны агенты по сбору подписки и объявленій, условія выгодныя. Пробный № журнала высылается безплатно. Журналъ можно видѣть для ознакомленія во всѣхъ безъ исключенія библіотекахъ. Библіотеки почему либо не получившія журнала, благоволятъ обратиться съ требованіемъ въ редакцію.

Адресъ: Журналу ЛѢСЪ, Екатеринбургъ, почт. ящ. 5.

Вышла новая книга Лектора и организатора пчеловодныхъ курсовъ при Кіев. Дух. Семинаріи Діакона Г. Лисянскаго, подъ заглавіемъ:

„Бесѣды по пчеловодству“.

Кіевъ 1916 г. 570 стр. Цѣна 2 р. 50 к. съ пересылкой.

Адресъ: Кіевъ, Фундуклеевская 53 б.

Благопріятный отзывъ о книгѣ діакона Лисянскаго помѣщенъ еще въ № 179 «Приходскаго Листка».

Книга о. Лисянскаго рекомендована первымъ съѣздомъ о. о. пчеловодовъ Кіевской Епархіи, какъ руководство при оборудованіи церковныхъ пасѣкъ.

Вышла въ свѣтъ *новая брошюра* графа Н. Н. де-Рошефора:

«Свѣтлой памяти Стефана Веремчука»

Цѣна 20 к.

Означенная брошюра Циркуляромъ Главнаго Штаба за № 104 одобрена.

Съ требованіемъ обращаться въ контору Ж. «Миссіонер. Обозрѣніе» Петроградъ. Невскій, 153.

КИШИНЕВСКІЯ



Епархіальныя Вѣдомости.

XLIX г. ИЗДАНІЯ.

№ 40 и 41.

ВОСКРЕСЕНЬЕ.

2 и 9 Октября. ЕЖЕНЕДЕЛЬНОЕ ИЗДАНИЕ. 1916-й годъ.

ОТДѢЛЪ НЕОФИЦІАЛЬНЫЙ.

Покровъ Божіей Матери.

нѣшняя столица турецкаго Государства, Константинополь, называвшійся прежде Царьградомъ, когда-то особенно отличался великолѣпными христіанскими храмами. Между многими изъ этихъ храмовъ особенно выдавался Влахерскій храмъ, посвященный имени Пресвятыя Владычицы. Православные жители Царьграда, вообще усердно посѣщавшіе храмы Божіи, любили особенно посѣщать церковь Влахернскую, какъ храмъ Заступицы своей—Царицы Небесной. Случалось какое-нибудь народное бѣдствіе: моръ, голодъ, землетрясеніе, война,—Влахернскій храмъ съ утра до ночи наполнялся усердными молитвенниками. Вотъ въ 903 году по Рождествѣ Христовомъ, при императорѣ Львѣ Мудромъ, въ послѣднихъ числахъ сентября по Царьграду разнеслась

печальная вѣсть, что страшные враги христіанства, сарацины (арабы) грозятъ греческому государству, что самая столица въ опасности. И старые и малые спѣшатъ въ храмы; толпы народа спѣшатъ и въ храмъ Влахернскій. Между молившимися тогда во Влахернскомъ храмѣ былъ св. Андрей, за свою странную подвижническую жизнь прозванный юродивымъ. Андрей былъ нищимъ; онъ казался простакомъ, малоумнымъ; но этимъ онъ только старался прикрывать свои высокія достоинства, святыя христіанскіе подвиги, за которые многіе еще при жизни его питали къ нему уваженіе и благоговѣніе. Наканунѣ 1-го октября за всеюнощною въ храмѣ Влахернскомъ въ числѣ многихъ молитвенниковъ былъ и св. Андрей юродивый со своимъ ученикомъ Епифаніемъ. Молитва шла общая, слезная. Вдругъ св. Андрей, поднявши глаза кверху, видитъ необычайное явленіе: въ высотѣ храма, въ куполѣ, на воздухѣ царитъ надъ молящимися Пречистая Дѣва, окруженная ликами св. ангеловъ, пророковъ и апостоловъ, держитъ въ рукахъ Своихъ распростертый омофоръ (длинный узкій платокъ) и осѣняетъ имъ, какъ бы покрываетъ народъ; Она молится Сыну Своему и Богу за родъ христіанскій. «Видишь ли, брате, Царицу и Госпожу всѣхъ, молящуюся о всемъ мірѣ?» спрашиваетъ св. Андрей у стоявшаго тутъ же ученика своего. «Вижу, отецъ святой, отвѣчаетъ Епифаній,—вижу и ужаюсь». Затѣмъ явленіе исчезаетъ. Удостоившіеся видѣнія не могли молчать о немъ, такъ какъ оно клонилось къ славѣ Царицы Небесной, къ утѣшенію и ободренію падавшаго духомъ народа. Слухъ объ этомъ видѣніи съ быстротой молніи пронесся по всѣмъ предѣламъ греческаго царства; греки ободрились и мужественно отразили враговъ. Въ благодарность за это Царицѣ Небесной и въ память чуднаго явленія Ея во Влахернѣ, греческая Церковь постановила повсемѣстно праздновать 1-го октября Покровъ Божіей Матери.

(«Воскр. Л.», прилож. къ журн. «Воск. Д.» № 35 т. г.).

Первоначальное обученіе русскому языку въ иностранческихъ школахъ. ¹⁾

(Окончаніе).

IV. Общія положенія натурального метода преподаванія русскаго языка въ иностранческихъ школахъ.

Натуральный, или естественный (реальный), или, какъ его еще называютъ, наглядно-практической методъ обученія иностраннымъ или иностранческимъ языкамъ внушенъ педагогамъ самою жизнью. Въ тѣхъ мѣстностяхъ, гдѣ живутъ вмѣстѣ разныя народности, дѣти одновременно сами, самостоятельно научаются говорить на нѣсколькихъ мѣстныхъ языкахъ, такъ напр., въ Прибалтійскомъ краѣ русскія дѣти часто одинаково хорошо говорятъ и по-нѣмецки, и по латышски; новобранцы иностранцы, поступая въ солдаты, въ большинствѣ случаевъ совсѣмъ не понимаютъ русской рѣчи, на военной же службѣ въ 2—3 года безъ переводовъ и безъ всякой другой помощи родного языка научаются довольно хорошо говорить по-русски; торговцы, промышленники и ремесленники, переселившись въ чужую страну, скоро выучиваются *практически, естественнымъ путемъ*, безъ всякихъ учебниковъ, господствующему языку своего новаго отечества.

Подобнымъ же *практическимъ и естественнымъ путемъ*, который и называется *натуральнымъ*, или *естественнымъ*, методомъ, и иностранки-бонны и гувернантки обучаютъ во многихъ нашихъ зажиточныхъ и образованныхъ семьяхъ дѣтей иностраннымъ языкамъ; даже самый натуральный методъ поэтому въ шутку называютъ «методомъ боннъ и гувернантокъ».

Какъ иностранная бонны и гувернантки, нерѣдко совсѣмъ не умѣющія говорить по-русски, обучаютъ русскихъ дѣтей иностраннымъ языкамъ, въ общихъ чертахъ народнымъ учителямъ извѣстно; вотъ *подобнымъ же образомъ* по натуральному методу новѣйшая педагогическая практика рекомендуетъ обучать русскому языку дѣтей и въ иностранческихъ школахъ.

Сущность (главный принципъ) натурального метода состоитъ въ томъ, что дѣти *учатся чужому языку точно такъ же, какъ они учились съ ранняго дѣтства своему родному;*

¹⁾ См. «Народное Образованіе», Мартъ, 1916 г., стр. 267.

въ отношеніи инородческихъ школъ это значитъ: вначалѣ дѣти должны учиться по-русски говорить, а потомъ уже писать и читать по-русски, а не наоборотъ, какъ это бываетъ при обученіи по переводно-грамматическому методу, когда дѣти инородцевъ сначала учатся читать и писать по-русски, а потомъ уже, путемъ переводовъ, говорить. Послѣдній порядокъ обученія (сначала читать, потомъ говорить) собственно противоестественъ для живыхъ языковъ: ибо ученикъ учится читать только для того, чтобы понимать печатную рѣчь; но какъ же онъ будетъ понимать русскую печатную рѣчь, когда ему непонятна устная русская рѣчь? Писать ученикъ учится по-русски, чтобы умѣть письменно выражать свои мысли на русскомъ языкѣ; но какъ же будетъ выражать онъ свои мысли по-русски письменно, когда онъ не въ состояніи выражать ихъ по-русски устно?

Но какимъ же образомъ научать дѣтей инородцевъ говорить по-русски?

— А по общему правилу натурального метода: *такъ же, какъ* дѣти инородцевъ учились говорить на своемъ родномъ языкѣ, т. е. путемъ разговора съ окружающими ихъ въ школѣ лицами—учителемъ и другими учениками. Отсюда вытекаетъ требованіе, чтобы дѣти въ школѣ разговаривали съ учителемъ и между собой только по-русски. «Въ виду великаго значенія разговора для изученія русскаго языка, ¹⁾ учитель долженъ употреблять всѣ цѣлесообразныя средства, говоритъ И. Дависъ, чтобы заставить дѣтей разговаривать между собой только по-русски».

Изъ такихъ средствъ Дависъ рекомендуетъ, во—1, возможно чаще и убѣдительнѣе разъяснять дѣтямъ, почему всѣмъ поданнымъ, вмѣстѣ образующимъ одну многомилліонную семью—государство, необходимо знать государственный русскій языкъ,

¹⁾ Въ мордовскихъ церковныхъ школахъ Алатырскаго уѣзда, по свѣдѣніямъ годового отчета Симбирскаго епарх. наблюдателя, въ 1914 г. практиковалось веденіе особыхъ *разговорныхъ уроковъ* по Руководству Михеева, при чемъ, по наблюденіямъ о. уѣзднаго наблюдателя и по заявленію учащихся, эти разговорные уроки замѣтно помогали болѣе скорому усвоенію русской рѣчи, такъ что Алатырское уѣздное отдѣленіе постановило ходатайствовать о признаніи *разговорныхъ уроковъ въ мордовскихъ школахъ обязательными*. Слѣдовало бы и во всѣхъ инородческихъ школахъ отводить особые часы (въ послѣ-обѣденное время или по вечерамъ) на обученіе дѣтей разговорной русской рѣчи.

и какое важное значеніе для каждаго человѣка имѣеть знаніе этого языка въ практической жизни; ¹⁾ во-2, убѣдить дѣтей, что требованіе учителя относительно разговора въ школѣ только на русскомъ языкѣ надо точно исполнять для собственной же пользы учениковъ: ибо кто постоянно будетъ разговаривать по-русски, тотъ безъ особаго труда, совсѣмъ незамѣтно, научится хорошо говорить по-русски; въ—3, учитель самымъ ходомъ учебныхъ занятій и содержаніемъ уроковъ можетъ вселить въ дѣтяхъ любовь, охоту и интересъ къ изученію русскаго языка, если самъ будетъ не переставая учиться, углублять и расширять свои познанія въ педагогикѣ и непременно въ классической русской литературѣ, которая ему самому откроетъ богатства русскаго языка; въ—4, ни учитель ни ученики никогда не должны насмѣхаться надъ неправильностями въ русской рѣчи инородцевъ, но неослабно, въ мягкой формѣ исправлять ихъ; никого изъ дѣтей не наказывать за уклоненіе отъ русскихъ разговоровъ, такъ какъ причиной этого въ большинствѣ случаевъ является недостаточное знаніе учениками русскаго языка; въ—5, учитель долженъ стараться возможно больше времени проводить вмѣстѣ со школьниками, бесѣдуя по-русски съ ними, помогая имъ въ приготовленіи уроковъ и участвуя въ ихъ играхъ, которыя вообще не требуютъ отъ учащихся большого запаса словъ и, при неизбѣжномъ частомъ повтореніи одинаковыхъ русскихъ выраженій, весьма много способствуютъ усвоенію разговорнаго русскаго языка; въ—6, слѣдуетъ приучать старшихъ учениковъ неопустительно исправлять замѣченныя ошибки въ выговорѣ ихъ младшихъ товарищей.

Съ чего же слѣдуетъ начать обученіе дѣтей инородцевъ устной русской рѣчи,—возникаетъ слѣдующій вооросъ. —А какъ начинаетъ говорить ребенокъ на своемъ родномъ языкѣ?—спросимъ мы опять примѣнительно къ главному принципу натуральнаго метода.

Извѣстно, что когда ребенокъ учится говорить на материнскомъ языкѣ, то вначалѣ онъ всякую свою мысль выражаетъ только *однимъ словомъ*. Старшіе въ семьѣ—мать, отецъ, братья, сестры, указывая ребенку на различные предметы и явленія, го-

¹⁾ Современной міровой войной можно легко иллюстрировать значеніе знанія государственнаго русскаго языка для инородцевъ.

ворять одновременно и названія ихъ. Такимъ образомъ ребенокъ, постоянно знакомясь съ окружающей его обстановкой, въ то же время учится говорить, заимствуя слова отъ окружающихъ его лицъ не въ отвлеченномъ видѣ, а обязательно въ наглядномъ, путемъ непосредственнаго знакомства съ предметами, ихъ свойствами и дѣйствіями. Когда наберется достаточный запасъ словъ, тогда ребенокъ пытается высказать свою мысль *нѣсколькими словами*. При этомъ слова въ своей рѣчи онъ ставитъ другъ съ другомъ безъ всякой грамматической связи... Только въ послѣдствіи, разговаривая съ окружающими лицами и постоянно слыша лишь правильную рѣчь, ребенокъ постепенно научается говорить правильно». ¹⁾

На 6—8 году ребенокъ даже самой простой среды путемъ непосредственнаго знакомства съ предметами и явленіями и бесѣдъ о нихъ съ окружающими лицами обыкновенно настолько обогащается разговорнымъ языкомъ, что въ состояніи понимать уже разговорную рѣчь взрослыхъ на своемъ родномъ языкѣ. Въ такомъ возрастѣ и при такомъ пониманіи разговорной рѣчи ребенка начинаютъ учить грамотѣ.

Таковъ естественный (натуральный) ходъ развитія рѣчи ребенка въ своей семьѣ на своемъ материнскомъ языкѣ. Примѣняя такую же систему въ дѣлѣ обученія дѣтей инородцевъ русскому языку, мы и будемъ вести дѣтей по натуральному (естественному) методу, который сводится къ слѣдующимъ общимъ положеніямъ:

1. Дѣти учатся говорить по-русски съ первыхъ же дней по поступленіи въ школу, при чемъ вначалѣ онѣ заучиваютъ со словъ учителя отдѣльныя слова, обозначающія предметы и явленія изъ окружающей дѣтей среды: учебныя и классныя принадлежности, части и органы тѣла, названія употребительнѣйшихъ дѣйствій (дѣлать, сидѣть, стоять, говорить и т. д.); затѣмъ изъ этихъ словъ составляютъ русскія фразы. ²⁾ Дѣти при

¹⁾ П. Д а в и с ъ. «Руководство къ преподаванію русскаго языка въ инородческихъ училищахъ».

²⁾ Стремясь къ тому, чтобы въ классѣ слышалась только русская рѣчь, учитель на первыхъ же порахъ обученія долженъ научить дѣтей, между прочимъ, и *всѣмъ* русскимъ словамъ и выраженіямъ, съ которыми дѣти обычно обращаются въ классѣ другъ къ другу напр. -по-

этомъ должны сразу же понять, что онѣ учатся русскому языку для того, чтобы умѣть говорить по-русски, и что для собственной же пользы они должны все усвоенное тотчасъ же примѣнять на практикѣ, разговаривая со своими старшими товарищами всегда по-русски. Отсюда ясно, что натуральный методъ имѣетъ *практическій* характеръ.

2. Прежде, чѣмъ усвоить какое-нибудь новое русское слово, ученики должны *наглядно* ознакомиться съ предметомъ или съ его свойствомъ, или дѣйствіемъ, или состояніемъ, смотря по тому, что обозначается усвоеннымъ русскимъ словомъ: предметъ ли, его качество, или дѣйствіе, или состояніе. *Наглядность* ознакомленія состоитъ въ томъ, что ученикамъ или показывается все то, съ чѣмъ они знакомятся (непосредственная наглядность), или, вмѣсто предметовъ, показываютъ ихъ модели, рисунки, картины и т. п. (наглядность посредственная). Знакомство со свойствами, дѣйствіями и состояніями предметовъ, а также съ числами и мѣстоимѣніями должно производиться при непосредственной наглядности, т. е. при наличности предметовъ, обладающихъ этими свойствами и дѣйствіями. Къ наглядности непосредственной учитель прибѣгаетъ на урокахъ русскаго языка. конечно, раньше, чѣмъ къ посредственной, обучаетъ дѣтей русской разговорной рѣчи, напр., сначала пользуясь натуральными предметами, натуральными свойствами ихъ, дѣйствіями и т. д. и уже потомъ рисунками и картинами съ изображеніями нужныхъ предметовъ съ нужными свойствами, дѣйствіями и состояніями.

Скажемъ нѣсколько словъ вообще о необходимости наглядности при первоначальномъ обученіи дѣтей.

Необходимость нагляднаго обученія дѣтей стала сознаваться европейскими учеными педагогами въ 16—17 вѣкѣ; и тогда говорили, что нельзя обучать дѣтей, какъ попугаевъ, только однимъ словомъ, безъ всякой заботы о томъ, чтобы каждое слово имѣло свое содержаніе. «Познанія о предметахъ природы

дай книгу, закрой дверь, сотри съ доски, не кричи, подвинься, расскажи урокъ и т. п. Только при этомъ условіи въ классѣ создается надлежащая обстановка русской школы, въ которой всѣ безъ исключенія дѣти-иностранцы въ самое короткое время и овладѣваютъ разговорнымъ русскимъ языкомъ. Авторъ.

должны быть черпаемы изъ нихъ самихъ путемъ индуктивнымъ, а не изъ нашихъ отвлеченныхъ понятій». «Сущность есть въ предметѣ, слово—только знакъ», училъ отецъ нагляднаго обученія, Амосъ Коменскій, доказывавшій, что основой знанія являются впечатлѣнія, воспринятыя нашей душой при помощи пяти внѣшнихъ чувствъ, и что поэтому развитіе дѣтей должно начинаться съ обогащенія ихъ души впечатлѣніями отъ предметовъ внѣшняго міра. Песталоцци на практикѣ въ своей школѣ показалъ, какое важное значеніе имѣетъ наглядное обученіе въ развитіи ума и рѣчи ребенка; онъ говоритъ, что въ раннемъ возрастѣ не слѣдуетъ заниматься съ дѣтьми сухимъ резонерствомъ, а надо, во-1, какъ можно больше *расширять кругъ ихъ наблюденій*; во-2, прочно и *систематически* укрѣплять въ нихъ наблюденія, ими усвоенныя, и въ-3, давать имъ обширное знакомство съ *языкомъ* для выраженія въ слѣвѣ всего того, съ чѣмъ ихъ познакомила природа и искусство. ¹⁾

Въ русской школѣ первымъ примѣнилъ принципъ широкой наглядности К. Д. Ушинскій. Онъ говоритъ: «Дѣтская природа требуетъ наглядности... Учите ребенка какимъ-нибудь пяти неизвѣстнымъ словамъ, и онъ будетъ долго и напрасно мучиться надъ ними; но свяжите съ картинками двадцать такихъ же словъ, и ребенокъ усвоитъ ихъ на лету... Вы объясняете ребенку очень простую мысль, и онъ васъ не понимаетъ; вы объясняете тому же ребенку сложную картинку, и онъ васъ понимаетъ быстро».

Вслѣдствіе того, что наглядное усвоеніе русскихъ словъ и практическое примѣненіе ихъ въ разговорной рѣчи составляетъ самую характерную особенность натурального метода, послѣдній иногда называется *наглядно-практическимъ*.

3. Участіе дѣтей въ упомянутомъ разсматриваніи предметовъ и явленій и въ бесѣдахъ ²⁾ о нихъ должно быть, по требованію главнѣйшаго дидактическаго принципа самостоятельности, наивозможно—болѣе *активнымъ*: ибо только при условіи самостоятельности первоначальное обученіе можетъ оказывать въ

¹⁾ М. И. Демковъ «Краткая исторія педагогики».

²⁾ Бесѣды эти ведутся, конечно, только на русскомъ языкѣ, значить только тогда, когда дѣти будутъ располагать уже достаточнымъ для бесѣды запасомъ русскихъ словъ.

полной мѣрѣ воспитательно-образовательное вліяніе на дѣтей, только тогда оно будетъ развивать ихъ вниманіе, наблюдательность, энергію, самостоятельность, изоощрять ихъ умъ и приучать точно и правильно мыслить, рассуждать и говорить, и только при этомъ условіи обученіе будетъ для дѣтей разнообразнымъ и всегда интереснымъ.

4. Всѣ наглядныя бесѣды или, какъ ихъ называютъ, предметныя уроки-бесѣды должны вестись не въ излагающей (догматической), а въ вопросо-отвѣтной (катехизической) формѣ на русскомъ языкѣ, чтобы учащіеся, разговаривая съ учителемъ, практически учились говорить по-русски, точно такъ же, какъ они въ дошкольномъ возрастѣ учились говорить на родномъ языкѣ въ своей семьѣ. Эта форма обученія гораздо больше, чѣмъ излагающая, вызываетъ къ дѣятельности душевныя силы учащихся, заставляетъ послѣднихъ принимать активное участіе въ учебныхъ занятіяхъ „оживляетъ дѣтей и вызываетъ въ нихъ интересъ и охоту къ ученію; кромѣ того, при катехизаціи дѣти, постоянно слыша правильную рѣчь учителя, усвояютъ чистое произношеніе русскихъ словъ; при этой же формѣ обученія дѣти скорѣе замѣчаютъ свои успѣхи въ русскомъ языкѣ, радуются имъ и еще болѣе стараются запоминать русскія слова и выраженія, чтобы отличиться въ классѣ предъ учителемъ и дома предъ родителями умѣніемъ говорить по-русски; конечно, и родители учащихся, видя, что школа съ первыхъ же шаговъ даетъ дѣтямъ практическую пользу, начинаютъ выше цѣнить и школу и народнаго учителя.

5. При обученіи дѣтей инородцевъ русскому языку по натуральному методу учителю иногда полезно, для ускоренія и пользы дѣла, прибѣгать и къ материнскому (инородческому) языку, но, конечно, какъ къ вспомогательному средству, и только при дѣйствительной надобности; напр., переводомъ на родной языкъ русскихъ словъ, ¹⁾ по Давису, разумно пользоваться въ слѣдующихъ случаяхъ: 1) для провѣрки, понимаютъ ли ученики значеніе того или другого русскаго слова, когда провѣрка этого при помощи вопросовъ на русскомъ языкѣ отнимаетъ много

¹⁾ Подъ именемъ перевода, какъ вспомогательнаго средства, подразумѣвается здѣсь лишь переводъ *отдѣльныхъ словъ*, а не предложеній и статей; практикуется онъ *только на первыхъ порахъ обученія*. Авторъ

времени; 2) при ознакомленіи учениковъ съ такими русскими словами, соотвѣтствующія понятія о которыхъ у нихъ уже имѣются, и объясненіе которыхъ безъ перевода почему-либо слишкомъ трудно, непонятно для дѣтей и требуетъ много времени, напр., возьмемъ русскія слова: «знаю», «не знаю», «отвѣчай», «спроси», «говори», «мой», «твой», «чей», «боль», «терпѣніе» и т. п., для объясненія ихъ дѣтямъ инородцевъ только на русскомъ языкѣ надо употребить массу времени и много находчивости и, по нашему мнѣнію, безъ нужды, такъ какъ понятія, свойственныя указаннымъ словамъ, учащіеся усваиваютъ съ самаго ранняго возраста и потому простой переводъ этихъ словъ на материнскій языкъ будетъ дѣтямъ гораздо понятнѣе, чѣмъ многословныя и длинныя объясненія учителя на русскомъ языкѣ. 3) При объясненіи производныхъ и непонятныхъ формъ, въ которыхъ они могутъ быть поставлены, напр., идти, придти, уйти, дойти, войти, выйти, пройти, перейти, отойти, подойти, сойти; идя, идущій, шедшій, пришедшій, пришелъ, приду; новый, новѣе, новѣйшій, новенькій, и др. 4) При сообщеніи названій такихъ предметовъ, дѣйствій и качествъ, которые, хотя и можно показать, но названія которыхъ учащіеся могутъ относить къ чему-либо другому, напр., если учитель, знакомя дѣтей съ русскимъ словомъ «стѣна», только указываетъ имъ на стѣну, то можетъ случиться, что дѣти подъ этимъ словомъ будутъ подразумѣвать обои, покраску; этой ошибки не случится, если бы стѣна была не только указана, но и названа на родномъ языкѣ.

Насколько натуральный методъ въ дѣлѣ обученія русскому языку въ инородческой школѣ цѣлесообразнѣе переводнаго, показываютъ успѣхи нашей средней школы въ дѣлѣ преподаванія новыхъ иностранныхъ языковъ по этому методу. Теперь не рѣдкость встрѣтить ученика или ученицу средней школы, разговаривающихъ по нѣмецки, по-французски, а прежде эти языки были такими же мертвыми для гимназистовъ и реалистовъ, какими являются греческій и латинскій яз. Правда, натуральный методъ при изученіи новыхъ языковъ въ средней школѣ сталъ примѣняться весьма недавно, но, судя по хорошимъ результатамъ, авторитетные педагоги полагаютъ, что онъ весьма скоро вытѣснитъ совсѣмъ переводный методъ, какъ не удовлетворяющій практической цѣли изученія живыхъ языковъ.

Опытъ показываетъ, что при правильномъ обученіи дѣтей инородцевъ по натуральному методу, послѣднія въ теченіе 1—2 мѣсяцевъ научаются по-русски настолько, что бываютъ въ состояніи понимать простую русскую разговорную рѣчь, давать на русскомъ языкѣ отвѣты на предложенные вопросы и кое какъ разговаривать по-русски о предметахъ и явленіяхъ изъ окружающей ихъ жизни.

Этими бѣглыми указаніями объ общихъ основаніяхъ натурального метода мы въ настоящей статьѣ, по недостатку мѣста, и ограничимся, отложивъ дальнѣйшее и болѣе подробное ознакомленіе съ этимъ методомъ до другого раза.

Свящ. В. Бобиковъ.

Что такое благочинный?

Какъ ни странно задаваться такимъ вопросомъ, но въ дѣйствительности разобраться въ немъ слѣдовало-бы, особенно теперь, когда центръ тяжести возрожденія церковно-приходской жизни по округамъ сосредоточенъ въ вѣдѣніи о. о. благочинныхъ. Правда, что инструкція благочиннымъ приходскихъ церквей, обнимающая собою 52 параграфа, кромѣ примѣчаній къ нимъ, весьма подробно опредѣляетъ весь кругъ обязанностей о. о. благочиннаго,—до того подробно, что, согласно 29 пар. этой инструкціи, онъ долженъ слѣдить, чтобы священнослужители и церковно-служители безъ зову въ гости ни къ кому не ходили и чтобы дружили только съ благородными помѣщиками, *которые, кстати сказать, поповъ, а тѣмъ болѣе дьяковъ, не хотятъ и знать*,—почтенными купцами мѣщанами и пр... Но желательно знать правдивый отзывъ самихъ о. о. благочинныхъ, — исполняютъ-ли и могутъ-ли они, будучи на приходской службѣ, хотя бы четвертую часть инструкціи исполнить вполнѣ добросовѣстно? Изъ собственнаго 11-ти лѣтняго опыта въ должности окружнаго благочиннаго и изъ наблюденій за дѣятельностію другихъ, и прежнихъ и теперешнихъ о. о. благочинныхъ, я смѣло дѣлаю

тотъ выводъ, что фактически благочинный есть, если не исключительно, то по преимуществу сборщикъ податей, взимаемыхъ имъ съ подвѣдомственныхъ ему окружныхъ церквей и духовенства по извѣстной табели и расписанію, а подати эти именуются: процентные взносы на разныя епархіальныя учрежденія, полугодичные разныя сборы, единовременныя и постоянныя переходящія суммы, разныя недоимки и дополнительные сборы и проценты и пр... И чѣмъ въ этихъ взысканіяхъ и представленіяхъ, куда слѣдуетъ, всѣхъ податей о благочинный исправнѣе и аккуратнѣе, тѣмъ онъ выше стоитъ въ глазахъ и во мнѣніи Консисторіи и Начальства, подобно тому, какъ въ глазахъ губернатора хорошъ тотъ уѣздный исправникъ, который живо умѣетъ выколачивать разныя подати. Но и въ этомъ случаѣ о. благочинный имѣетъ еще, или имѣлъ раньше, одну привилегію, которая состоитъ въ томъ, что если о. благочинный умудрялся представить какой либо единовременный сборъ, (особенно тотъ, который приказывалось увеличить), то ему иногда отсчитывалась нѣкая доля изъ этого сбора, и онъ за ревность, больно иногда отзывающуюся на церквахъ и духовенствѣ, стоитъ на ближайшей очереди къ наградѣ. Что-же касается самаго духа, самой сути должности благочиннаго, опредѣляемой и самимъ словомъ «благо—чинный», то, понятно, ее нельзя свести къ бухгалтерскимъ счетамъ и къ писанію изъ года въ годъ трафаретнаго отчета, гласящаго: «на Шипкѣ все спокойно». Правда, что въ послѣднемъ случаѣ благочинный можетъ впасть въ невольное прегрѣшеніе и отвѣтственность, на что имѣется много фактовъ. Вотъ примѣръ. На одномъ изъ засѣданій нашего епархіальнаго съѣзда Владыка, прощаясь съ духовенствомъ, вызвалъ по фамиліи одного изъ о. о. депутатовъ и, улыбаясь, сдѣлалъ ему замѣчаніе, указывавшее на непохвальную черту его поведенія, а потомъ вызвалъ и другого, и тому сдѣлалъ намекъ на неодобрительный случай изъ его жизни, и обоихъ потребовалъ къ себѣ на домъ. Хорошо, если высказанныя свѣдѣнія Владыка получилъ отъ благочиннаго, а если таковыя свѣдѣнія даны по

мимо о. благочиннаго какимъ либо непрошеннымъ и непризваннымъ помощникомъ благочиннаго, то каково тогда положеніе о. благочиннаго, не вѣдающаго того, что творится въ его округѣ нѣкоторыми духовными отцами...

Но не объ этомъ наша рѣчь, а о томъ, что теперь, когда всюду и во всемъ идетъ переоцѣнка, перегруппировка, реформа, когда пришли къ сознанію, что уѣздные наблюдатели церковно-приходскихъ школъ не могутъ быть въ то же время и приходскими священниками, ибо это мѣшаетъ исправному наблюдательству, а наблюдательство вредно для прихода, слѣдуетъ, кажется, и намъ подумать... Чтобы благочинному быть на высотѣ своего призванія, требуется освободить благочинныхъ отъ приходской службы, назначивъ имъ такое же, какъ и наблюдателямъ, содержаніе, при чемъ на уѣздѣ совершенно достаточно имѣть не болѣе двухъ благочинныхъ. Сдѣлаемъ примѣрную выкладку. Предположимъ, что въ уѣздѣ среднимъ числомъ 120 церквей; на одного благочиннаго будетъ 60 церквей, отъ которыхъ требуется 2400 рублей на содержаніе благочиннаго, кромѣ разъѣздныхъ, слѣдовательно—по 40 руб. отъ каждой церкви. Принявъ же во вниманіе то условіе, что на содержаніе благочинныхъ нашъ свѣчной заводъ даетъ большую половину содержанія, окажется, что церкви будутъ нести почти тотъ же расходъ за нихъ, какой и теперь. Но зато какая польза будетъ отъ этого порядка!

П. І. Ю.

Радикальный и выгодный способъ скупки воска.

Слабѣющая съ каждымъ мѣсяцемъ производительность нашего завода въ настоящее время уже отразилась на доходности церквей. Зная, что отъ этого падаетъ и платежеспособность церквей, не имѣющихъ запаснаго капитала, приходится печально подумывать о судьбѣ тѣхъ учрежденій, которыя существуютъ не епархіальныя средства.

Я далеку отъ мысли бросить какой либо упрекъ правленію свѣчнаго завода, но готовъ утверждать, что нашъ заводъ, какъ и другіе, былъ поработченъ «заграницей», и теперь, когда текущая война нарушила нормальныя сношенія съ западомъ, нашъ заводъ оказался безпомощнымъ.

Однако далеко нельзя сказать, что мы, когда бы то ни было способны были использовать наличность своего воска въ епархіи. Если будутъ опубликованы отчеты пчеловодной комиссіи о числѣ пасѣкъ и количествѣ воска, скупленнаго въ епархіи для нуждъ завода, то можно будетъ воочию убѣдиться, что только ничтожное количество нашего воска попадало и попадаетъ въ чаны завода, а большая часть его идетъ къ скупщикамъ евреямъ, которые въ дѣлѣ организациі скупка воска, пожалуй, превзошли нашу епархіальную организацію.

Не думаю, чтобы воскъ, скупаемый Комитетомъ при Хоз. Упр. Св. Синода, по своему количеству удовлетворилъ заводъ до нормальной производительности. Поэтому скупка воска въ епархіи должна быть не только желательной, а прямо таки необходимой.

Какъ я убѣдился изъ личнаго опыта, скупка воска на условіяхъ, предложенныхъ Правленіемъ, невозможна. Цѣны на воскъ, назначаемыя Правленіемъ, стоятъ всегда ниже цѣнъ рынка. Но главная бѣда не въ этомъ. Правленіе покупаетъ воскъ натуральный, а евреи скупщики въ томъ видѣ, въ какомъ его предлагаютъ, соединяя всегда восковую спекуляцію съ медовой.

Какъ извѣстно, крестьяне пасѣчники лично весьма рѣдко прибѣгаютъ къ подбиванію ульевъ и сортировкѣ продуктовъ пчеловодства.—По окончаніи главнаго взятка, они ждутъ купцовъ на медъ. Послѣдніе покупаютъ содержимое улья на вѣсъ или просто «на глазъ» и, подкуривъ улей сѣрой, сваливаютъ содержимое улья въ свою посуду. Такимъ образомъ, со скупленнымъ медомъ уходитъ на рынокъ и дорогой воскъ*), а мы

*) Большая дуплянка, полная до пяты, содержитъ до 3-хъ фунт. воска.

вынуждены покупать лишь жалкіе подчистки ульевъ, т. к. другого воска у пасѣчниковъ не остается.

Я имѣлъ возможность убѣдиться въ количествѣ скупаемаго такимъ образомъ воска. По окончаніи главнаго взятка, я скупилъ у одного прихожанина пасѣчника предназначенныя имъ къ продажѣ 20 дуплянокъ за 115 руб., при чемъ пасѣчникъ запросилъ по 6 руб. *) и уступилъ по 25 коп. въ виду того, что онъ не могъ взять на себя предложенную мной доставку ульевъ на домъ. При нынѣшнемъ скудномъ медосборѣ, который однако компенсировался еще небывалыми цѣнами на медъ (20—24 руб. пуд.), я не сомнѣвался, что каждая дуплянка дастъ хотя 10 фунтовъ меду и 1 фунтъ воска, и я не ошибся. Но я преслѣдовалъ не спекулятивныя цѣли. У меня ослабѣли 4 семьи Дадана. Не желая «соединеніемъ» сокращать количества ульевъ а, напротивъ, желая увеличить силу, я рѣшилъ воспользоваться семьями, обреченными крестьянами на смерть.

Кромѣ того, я сильно нуждался въ воскѣ для вошины. Въ результатѣ я усилилъ слабыя семьи, образовалъ пять новыхъ семей, (посадивъ на готовый кормъ) получилъ 7 пуд. меду, 27 фунтовъ воска и 5 ведеръ уксуса. Когда пріѣзжалъ «купецъ», крестьянинъ послалъ его ко мнѣ. Медъ я ему, конечно, продалъ, а воскъ только показалъ». Купецъ все же сдѣлалъ попытку купить воскъ,—за фунтъ его давалъ онъ по 3 рубля.

Въ результатѣ этой скупки, при скудномъ медосборѣ, (изъ 20 дуплянокъ, только 4 были полны до пяты) получилось 27 фунтовъ воска.—Сколько же воска уходитъ на рынокъ, если только мои сосѣди--пасѣчники ежегодно продаютъ до 200 дуплянокъ? Убѣдившись въ этомъ по опыту, я рѣшилъ подѣлиться на страницахъ нашего органа своими мыслями.

Успѣшная скупка воска можетъ быть осуществлена только при условіи скупки медистыхъ дуплянокъ.**)

*) Въ прошломъ году при лучшемъ медосборѣ, при цѣнѣ на медъ 12 руб. пуд. и воскъ 1 р.—1 руб. 50 коп., дуплянки продавались: роевыя 2 р. 50 к. и большіе старики по 5 р.

***) Можно скупать содержимое улья на вѣсъ,—не дороже цѣны рынка на медъ со скидкой 3—4 фунтовъ на черву.

увеличить или основать собственную пасѣку и заняться благороднѣйшимъ для священника дѣломъ. Было бы еще лучше, если-бы Правленіе завода, при посредствѣ свѣчныхъ лавокъ, дѣлало ссуды пчеловодамъ въ каждомъ округѣ, т. к. они легче производили бы скупку ульевъ и сбытъ меда, и имъ лучше извѣстны операціи по очисткѣ меда и воска. Въ заключеніе выражаю сожалѣніе, что я былъ лишенъ возможности, за отсутствіемъ средствъ, скупить больше ульевъ, чтобы быть полезнѣе въ этомъ дѣлѣ и убѣдительнѣе въ своихъ доводахъ.

Свящ. *Петръ Георгіановъ.*

Пастырь—герой.

Въ одномъ изъ пѣхотныхъ полковъ ввѣреннаго мнѣ благочинія полковымъ священникомъ состоялъ молодой іеромонахъ о. Анатолій. Самоотверженная пастырская дѣятельность скромнаго служителя Церкви Христовой на полѣ брани была на виду у всѣхъ и многимъ внушала опасенія за жизнь и здоровье честнаго, самоотверженнаго исполнителя долга. То, чего всѣ такъ боялись, случилось. Утромъ 29 іюля стало всѣмъ извѣстно, что минувшей ночью о. Анатолій тяжело раненъ вражескою пулей въ бедро, съ раздробленіемъ кости. Оффиціальное сообщеніе о раненіи о. Анатолія, сдѣланное командиромъ полка (3 авг. № 500/351), исчерпываетъ собою все, что можно сказать о пастырѣ—героѣ. Дѣлюсь съ читателями роднаго епархіальнаго органа и привожу это сообщеніе дословно.

«Благочинному № дивизіи. Какъ Вамъ уже извѣстно изъ моей телефонограммы, полковой священникъ ввѣреннаго мнѣ полка, іеромонахъ Анатолій, раненъ въ ночь съ 28 на 29 іюля. Хочу сообщить Вамъ въ подробностяхъ обстоятельства, при которыхъ произошла эта печальная,—дай Богъ, чтобы она была только временной,—утрата нашего уважаемаго батюшки, и вмѣстѣ съ тѣми и поставитъ Васъ въ извѣстность вообще о пастырской дѣятельности о. Анатолія въ полку за время его пребыванія съ января сего года.

О. Анатолий жилъ и дышалъ боевой жизнью полка. Завла-
дѣвъ съ первыхъ же дней сердцами своей паствы, онъ всегда
былъ съ ней и притомъ такъ близко, что намъ всѣмъ пока-
залось бы очень страннымъ, если бы когда либо тамъ, гдѣ былъ
полкъ, не было нашего батюшки: будь это переходъ, позиція,
окопы, развѣдка, работы на позиціи, ученіе и проч. Не было дня
на позиціи, чтобы о. Анатолий не обошелъ почти всѣхъ пе-
редовыхъ окоповъ, сапъ и разнаго рода выдвигеній нашихъ, до
полевыхъ карауловъ включительно. Желая хотя немного убе-
речь батюшку отъ возможныхъ случайностей, при его такомъ
ревностномъ выполненіи своего пастырскаго долга, я потребовалъ
отъ него, чтобы онъ безъ моего каждый разъ разрѣшенія не
ходилъ въ окопы, но это мало помогало. Съ началомъ, на-
примѣръ, непріятельскаго артиллерійскаго обстрѣла, выходомъ
партіи на развѣдку и, вообще, какого либо оживленія на фрон-
тѣ, о. Анатолий уже былъ у меня и такъ искренно и убѣди-
тельно просилъ отпустить его туда, гдѣ его ожидали и знали,
что онъ долженъ прійти и своимъ присутствіемъ ободрить и
успокоить нуждающихся въ этомъ, что я не въ силахъ былъ
отказать ему. Былъ случай, когда онъ, находясь въ окопахъ
во время сильнаго артиллерійскаго обстрѣла и видя, что сол-
датику снарядомъ оторвало руку и что окружающіе растерялись,
бросился къ нему, лично самъ сдѣлалъ перевязку и съ санита-
рами вынесъ быстро изъ опаснаго окопа по открытому мѣсту
раненаго, при чемъ не забылъ взять оторванную руку
этого солдата и принесть ее самъ на полковой перевязочный
пунктъ для того, какъ онъ сказалъ тогда, чтобы положить ее въ
гробъ, если раненый умретъ. Солдатъ по дорогѣ въ лазаретъ
дѣйствительно умеръ.

Въ ночь раненія о. Анатолий, прійдя ко мнѣ, заявилъ, что
идетъ на развѣдку съ партіями, съ желаніемъ содѣйствовать
успѣху предпринимаемаго полкомъ боевого дѣйствія. Предчувствуя
что то, батюшка передалъ мнѣ свой бумажникъ съ церковными
деньгами и просилъ, если онъ не вернется живымъ, похоронить
на той горкѣ, гдѣ онъ во время стоянки полка въ резервѣ

Астроилъ походную церковь. Эта горка въ лѣсу у мѣстныхъ жителей называлось «Святой Горой». Вѣря въ предчувствіе, я тоже совѣтовалъ о. Анатолію на этотъ разъ не ходить въ развѣдку, но это не помогло, и онъ ушелъ. Черезъ два часа я уже получилъ по телефону докладъ, что случилось то, чего всѣ такъ боялись: о. Анатолій былъ тяжело раненъ въ бедро разрывной пулей, у самыхъ проволочныхъ загражденій противника, и съ трудомъ былъ вынесенъ изъ подъ огня пулеметовъ, при чемъ одинъ изъ выносившихъ его солдатъ былъ убитъ, а другой раненъ. Принесли его на перевязочный пунктъ бодрымъ, съ надеждой на скорое выздоровленіе и съ горячимъ желаніемъ вернуться въ свой полкъ, съ которымъ онъ сроднился «въ борьбѣ со зломъ». Къ этой «борьбѣ со зломъ» онъ всегда призывалъ насъ всѣхъ и воодушевлялъ на нее.

Прошу Васъ очень, если найдете возможнымъ, довести объ изложенномъ до свѣдѣнія главнаго священника арміи и передать просьбу мою и всѣхъ чиновъ ввѣреннаго мнѣ полка, уповающихъ на Божію помощь въ скоромъ исцѣленіи отъ ранъ дорогаго нашего батюшки, о томъ, чтобы онъ вновь вернулся въ нашу боевую полковую семью.

Полковой священникъ, іеромонахъ Анатолій, за столь самоотверженный подвигъ на полѣ брани представленъ мною къ награжденію орденомъ св. Владиміра 4 ст. съ мечами и бантомъ. Полковникъ: (Нѣмчиновъ). Полковой адъютантъ, Штабсъ-капитанъ (Кулиновскій).

Съ своей стороны сообщаю, что, кромѣ боевой награды, за личный подвигъ іеромонахъ Анатолій представляется еще къ очередной духовной наградѣ—наперсному кресту, за ревностное и примѣрное исполненіе пастырскихъ обязанностей и труды, понесенные имъ на полѣ брани.

Благочинный, священникъ *Михаилъ Няга.*



Библиографическая замѣтка.

Душевная красота и доблесть русскаго солдата.

Приведенныя въ заглавіи слова составляютъ сущность содержащагося въ только-что вышедшей, въ 1916 г., въ свѣтъ (въ Петроградѣ) новой книгѣ извѣстнаго читающей публикѣ писателя *Ивана Васильевича Преображенскаго*, носящей слѣдующее общее заглавіе: *«Величайшая изъ великихъ войнъ съ австро-нѣмцами и турками за правду Божию, за свободу народовъ»*. Съ книжкою подъ такимъ же *общимъ* заглавіемъ, составленною этимъ же достопочтеннымъ авторомъ, въ текущемъ же 1916 году, мы уже имѣли большое удовольствіе, не далѣе іюня м. текущаго года (см. Киш. Еп. Вѣд. № 25, 19 іюня 1916 г.), познакомить нашихъ и иноепархіальныхъ читателей. Разсмотрѣнная книга отличается отъ разсматриваемой теперь только частнымъ заглавіемъ *«Чудесное на войнѣ»*, указывающимъ на суть содержащагося въ ней. Такимъ образомъ оба эти литературныя произведенія составляютъ какъ бы 2 томика одной и той же книги о *нынѣшней страшной войнѣ*, изъ коихъ въ первомъ повѣствуется о *чудесныхъ проявленіяхъ въ настоящую войну милости Божіей* къ защищающимъ наше дорогое отечество войскамъ русскимъ съ союзниками, а слѣдовательно и къ намъ —сынамъ Россіи во главѣ съ Вѣнценоснымъ Батюшкой Ея—Государемъ Императоромъ, а во второмъ—о *душевной красотѣ и доблести русскаго солдата*, словомъ—о тѣхъ высокихъ свойствахъ, которыми русское воинство привлекаетъ къ себѣ и къ намъ таинственную чудесную милость Божию въ настоящую войну съ извергами рода человѣческаго и братоубійцами. Если бы къ этимъ двумъ томикамъ появились еще два, изъ коихъ въ одномъ были бы описаны мученія и пытки, которымъ подвергались и подвергаются наши воины въ плѣну нашихъ звѣрскихъ враговъ, и то неимовѣрное терпѣніе, съ которымъ наши стратотерпцы переносили и переносятъ эти мученія, а въ другомъ—было бы изображено отношеніе къ проливающимъ кровь на полѣ брани со стороны находящихся въ тылу честныхъ,

отзывчивыхъ, благородныхъ, искренно въ Бога вѣрующихъ, сыновъ Матушки Россіи; то получилась бы для будущаго читающаго поколѣнія, по изображенію этихъ книжекъ - томиковъ, съ одной стороны, живая, поразительная, картина участія въ веденіи этой страшной европейской войны всѣхъ слоевъ Россійскаго народонаселенія, а съ другой—чудесной милости Божіей къ нему и, въ частности, къ геройскому воинству нашему, предводимому Государемъ Императоромъ. Но ограничимся пока только высказаннымъ пожеланіемъ и скажемъ нѣсколько словъ о находящемся теперь подъ нашими руками томикѣ, знакомящемъ насъ съ *душевною красотю и доблестью русскаго солдата*.

Этотъ—второй томикъ такъ же интересенъ, какъ и первый, въ которомъ повѣствуется о «*чудесномъ на войнѣ*». И объ немъ слѣдуетъ сказать то же, что сказано въ нашей замѣткѣ о первомъ, что «для интересующихся книжками, касающимися настоящей нашей войны противъ (теперь) четырехъ разбойныхъ народовъ, было бы непростительно пройти вниманіемъ и эту книжку». Разсматриваемый томикъ обширнѣе перваго. Онъ состоитъ изъ 100 страницъ (съ изящной обложкой), тогда какъ первый заключаетъ въ себѣ (съ обложкой же) 76 страницъ, и потому по продажѣ онъ стоитъ 30 коп. (а первый—20 к.). Въ немъ 69 главъ (а въ первомъ 40). Разсматриваемая книга есть сборникъ лучшихъ статей, напечатанныхъ въ разныхъ русскихъ газетахъ и журналахъ, въ которыхъ ярко изображена душевная красота и доблесть русскаго солдата. Статьи эти являются выбранными весьма удачно и объединенными умѣло. Онѣ содержатъ въ себѣ много красочныхъ изображеній, увлекательныхъ рассказовъ, словомъ—вполнѣ достаточно матеріала для того, чтобы читатель могъ составить понятіе о безграничной преданности русскаго воина своему долгу, о его любви къ Царю и Отечеству, о его беззавѣтной удали, отвагѣ, храбрости, замѣчательной стойкости, непоколебимомъ мужествѣ, спокойствіи въ страшномъ дѣлѣ, въ безстрашии предъ лицомъ смерти, вѣрѣ въ Бога, надеждѣ на помощь и защиту Его, и вмѣстѣ съ этими высокими качествами—о его душевной добротѣ, о его незлобіи, о его кротости, о его милосердіи даже къ врагу, о его чисто материнской любви къ находящемуся въ бѣдѣ собрату, о его

беззавѣтной преданности начальнику, о его заботливости не только о конѣ, котораго солдатъ называетъ другомъ своимъ, но даже о собакѣ, случайно приставшей къ отряду. Внимательно прочитавшій эту книгу пойметъ свидѣтельство священника изъ дѣйствующей арміи: «Страшно стоять предъ нравственной высотой духа русскаго солдата, самоотверженно принимающаго смерть «за други своя» (см. въ «Прих. Лист». 24 нояб. 1914 г.), что «духъ замираетъ отъ восторга предъ роднымъ солдатомъ и предъ его беззавѣтной воинскою доблестью» (Изъ ст. въ Родн. Ж.» См. въ «Прих. Лист.» 31 марта 1916 г.). И какъ отрадно убѣждаться, что «высокій христіанскій духъ, столь присущій нашимъ воинамъ, внушенъ имъ, конечно, св. православною Церковію въ лицѣ ея пастырей» (стран. 27 книж.). Кто не содрогнется, чье сердце не защеमितъ при чтеніи разсказа, по этой книгѣ, заимствованнаго изъ «Нов. Вр.» (10 марта 1916 г.), о томъ терпѣніи, съ которымъ русскіе плѣнные, перенося муки горькой нѣмецкой тюрьмы, не желая, однакожъ, освобожденія изъ тягостнѣйшаго плѣна, а думая и съ дерзновеніемъ говоря только объ имѣющей быть непремѣнной борьбѣ и побѣдѣ нашей, пѣли родной гимнъ, прерываемый тихимъ плачемъ, когда даже враги—тюремщики, свидѣтели этого св. порыва, не могли скрыть своего волненія (стран. 78 книж.)?! И много, много есть въ этой книгѣ мѣстъ, изображающихъ высоту души и чисто рыцарскую доблесть и вѣру въ Господа русскаго солдата. Почтенный авгоръ и по этой книгѣ, какъ и по другимъ работамъ своимъ, явился подражающимъ пчелѣ медоносной (Прит. Сол. VI, 8.) ..

Поэтому разсматриваемую книгу мы находимъ весьма пригодною для народнаго и внѣшкольнаго чтенія, въ частности для находящихся въ лазаретахъ воиновъ, а потому считаемъ и *желательной*, въ особенности теперь, для *приобрѣтенія* въ школьныя, церковныя и ротныя бібліотеки, въ читальни и народные дома. Она весьма полезна въ воспитательномъ значеніи. Имѣя же въ виду, что книга эта содержаніемъ своимъ способна заинтересовать и всякаго русскаго человѣка, грамотнаго, въ какомъ бы возрастѣ и положеніи онъ ни находился, мы долготъ своимъ считаемъ рекомендовать и эту книгу, какъ и книги: «Чудесное на войнѣ», (20к.), «Царьградъ и Святая Софія» (20 к.),

»Наши герои на дальнемъ востокѣ» (60 к.), для каждой русской семьи. Вѣрится, что каждый, прочитавшій разсмотрѣнную книгу, отъ всего сердца скажетъ неутомимому труженнику—автору ея искреннее русское спасибо за теплое, любовное вниманіе къ нашимъ доблестнымъ защитникамъ—ратоборцамъ. Много чуднаго о нашихъ герояхъ—страстотерпцахъ записано въ разныхъ періодическихъ изданіяхъ, но оно весьма легко затерялось бы, если бы выдающійся труженникъ, И. В. Преображенскій, не пожертвовалъ и на этотъ разъ своимъ трудомъ и, собравши разбросанное, не объединилъ и не издалъ его въ своей милой, такъ—дешево стоящей книгѣ. Поэтому просимъ его принять глубокую благодарность и отъ насъ за сохраненіе въ печати, на память потомству, того, въ чемъ можетъ видѣть свою честь и благородную гордость и каждый русскій человекъ, и изъ чего читатель осязательно можетъ убѣдиться, что близокъ къ Россіи Господь Милосердый. Книга «о душевной красотѣ русскаго солдата» обрадуетъ россиянина, а другая—«о чудесномъ на войнѣ» убѣдитъ внимательнаго читателя, даже иностранца, въ истинѣ, раскрытой въ книгѣ...

Адресъ для выписки разсмотрѣнной книги, какъ и др. прекрасныхъ литературныхъ трудовъ *Ив. Васильевича Преображенекаго*, надѣмся, извѣстенъ читающей публикѣ: *Петроградъ, Звенигородская, 12.*

22 сент. 1916 г.

А. П.

Епархіальная хроника.

◆ 30 августа Владыка Анастасій, по случаю 50-лѣтія учрежденія Александровскаго Братства, совершилъ божественную литургію и по литургіи благодарственный молебенъ въ Скорбященской при богадѣльнѣ Братства церкви, въ сослуженіи Пресвященнаго Епископа Гавріила, при пѣніи любительскаго кладбищенскаго хора, подъ управленіемъ псаломщика Ф. Барбоса. На литургіи Владыка рукоположилъ іеродіакона Пантелеймона въ іеромонаха, а на «Буди имя Господне» произнесъ слово.

Святой благовѣрный и Великій Князь Александръ Невскій есть олицетвореніе мощи Русскаго народа, говорилъ Владыка.

Онъ еще въ юности своей распялъ свою плоть со страстями и похотями и достигъ такого величія духа, что и враги преклонились передъ нимъ.

Онъ умѣлъ укрощать и звѣронравныхъ татарскихъ хановъ, чуждыхъ благости и добродѣтелей нашихъ царей.

Онъ почти всю жизнь провелъ въ борьбѣ съ врагами, окружавшими наше отечество, и первый началъ борьбу съ предками нынѣшнихъ германцевъ—тевтонами.

Благодатной силой укрѣпленный, онъ какъ первый Архистратигъ русскій, поразилъ шведовъ на Невѣ, за что и усвоено ему наименованіе «Невскій».

Онъ и нынѣ спобораетъ своему сроднику, Благочестивѣйшему Государю Императору, и не отступитъ отъ Него, пока не поразитъ и нынѣшнихъ тевтоновъ, не менѣе татаръ звѣронравныхъ и жестокихъ.

Онъ есть и покровитель всякаго добраго дѣла, какъ и это Братство, отъ возникновенія своего крещенное во имя его, это лучезарное солнце всѣхъ, подъ сѣнію сего дома пріютившихся старцевъ и старухъ.

Изъ церкви Владыка пожаловалъ въ актовъ залъ Братства, гдѣ Преосвященный Гавріиль сказалъ рѣчь, освѣтившую идею Братства съ точки зрѣнія Божіей правды и любви.

Раздѣливъ за симъ скромную трапезу и посѣтивъ палаты призрѣваемыхъ, Владыка отбылъ изъ богадѣльни, оставивъ изъ своихъ средствъ смотрителю богадѣльни 50 руб. на виноградъ призрѣваемымъ.

Библиографія.

Новая книга. Какъ надо хозяйничать духовенству, чтобы улучшить свое и крестьянское благосостояніе.

Изд. 1916 г. Цѣна съ перес. 50 к. безъ перес. 40 к. Требования адресовать: Пермь. Управление Землѣдѣлія Государств. Имуществъ *А. Ц. Малышеву.*

СОДЕРЖАНІЕ № 40 и 41.

Отдѣль офіціальній.

1. Именные Высочайшіе указы. 2. Высочайшая награда. 3. Возвращеніе Высокопреосвященнаго Анастасія. 4. Опрежденія Святѣйшаго Синода. 5. Распоряженія Епархіальнаго Начальства. 6. Епархіальныя извѣстія. 7. Умершіи. 8. Отъ Бессарабскаго Духовнаго Комитета 9. Объявленіе. (Страницы 221—228).

Отдѣль неофіціальній.

1. Покровъ Божіей Матери. 2. Первоначальное обученіе русскому языку въ инородческихъ школахъ. 3. Что такое благочинный? Радикальный и выгодный способъ скупки воска. 4. Пастырь—герой. 5. Библиографическая замѣтка. 6. Епархіальная хроника. 7. Библиографія. (Страницы 689—712).

ЦѢНА ГОДОВОМУ ИЗДАНИЮ 6 Р. СЪ ПЕРЕСЫЛКОЮ, А ЗА МѢСЯЦЪ 50 К.

ПОДПИСКА принимается у о. о. благочинныхъ епархіи и въ Редакціи «Кишиневскихъ Епархіальныхъ Вѣдомостей», въ квартирѣ о. Ректора Семинаріи, въ Кишиневѣ. На перемѣну адреса присылается 30 коп. почтов. марками.

ПЛАТА ЗА ОБЪЯВЛЕНІЯ:

1-й разъ за стр. 3 р., $\frac{1}{2}$ стр., 1 $\frac{1}{2}$ р., $\frac{1}{4}$ стр. 75 к., 2-й и послѣдующіе разы за стр. 2 р., $\frac{1}{2}$ стр. 1 р., $\frac{1}{4}$ стр. 50 коп. Въ полгода за стр. взимается 40 руб., за $\frac{1}{2}$ стр. 20 р., за $\frac{1}{4}$ стр. 10 р., въ годъ за стр. 75 р. за $\frac{1}{2}$ стр. 37 р. 50 к., за $\frac{1}{4}$ стр. 18 р. 75 коп.

И. о. редактора неоф. отд. Преподаватель Кишин. дух. семин.
И. Смѣловъ.

Печатать дозволяется. Кишиневъ. 9 октября 1916 г.
Наблюдающій за изданіемъ Киш. Еп. Вѣд., цензоръ,
д. ст. сов. *Андрей Пархомовичъ.*

Кишиневъ. Епарх. типографія. Харалампіевская, 42.